



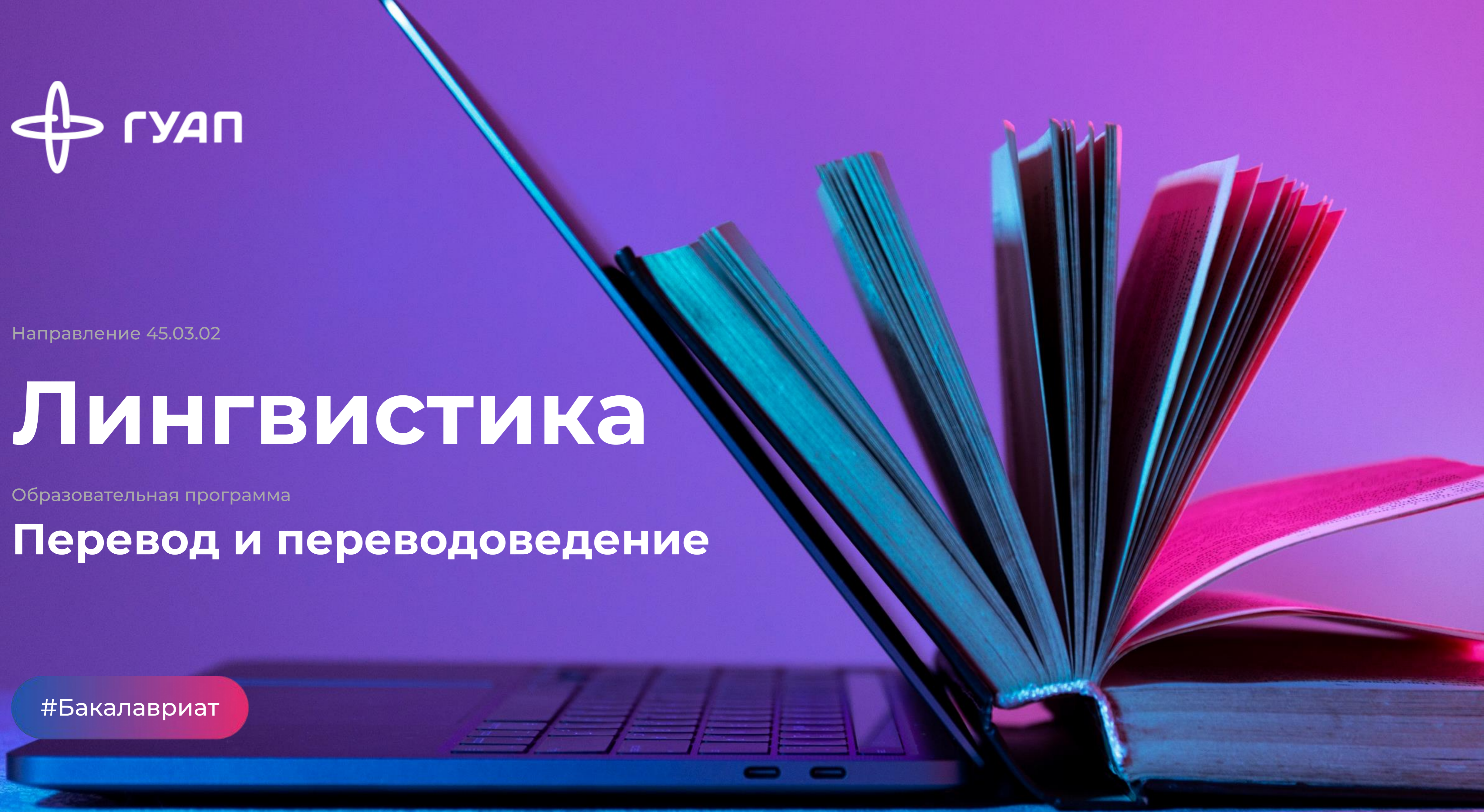
Направление 45.03.02

Лингвистика

Образовательная программа

Перевод и переводоведение

#Бакалавриат



Программа «Перевод и переводоведение» ориентирована на подготовку специалистов в области перевода, способных эффективно работать в сфере внешнеэкономической деятельности (ВЭД), международного бизнеса и глобальных коммуникаций. Сегодня в России активно развиваются экономические связи с зарубежными партнерами стран БРИКС, ЕАЭС, Азиатско-Тихоокеанского региона, поэтому наши выпускники востребованы в компаниях, занимающихся международными проектами, дипломатической кооперацией, межкультурными отношениями, продвижением экспорта и импорта. Программа сочетает глубокое изучение иностранных языков с практическими навыками перевода, экономическими и юридическими знаниями, а также современными технологиями, включая работу с искусственным интеллектом и большими языковыми моделями.



Экзамены:

Русский язык

Иностранный язык/История культуры

История/Обществознание/Социогуманитарные науки



Очная

Форма обучения



165.000 ₽

Стоимость обучения за семестр



4 года

Срок обучения



30

Платных мест в 2026 году





Миссия

Миссия образовательной программы «Перевод и переводоведение» состоит в подготовке высокопрофессиональных, конкурентоспособных специалистов-переводчиков, способных обеспечивать эффективную межъязыковую и межкультурную коммуникацию в сфере внешнеэкономической деятельности и международного бизнеса, способствуя укреплению экономического суверенитета и развитию международных связей России.



Преимущества программы

Почему программа перспективна



01

Образовательная программа «Перевод и переводоведение» - это максимально востребованная ниша переводческого рынка со специализацией на внешнеэкономическую деятельность, бизнес контекст, юридическую и технологическую сферы.

02

Выпускник является не просто переводчиком, а специалистом, понимающим макроэкономическую политику, анализ рынка, маркетинг, суть контракта, переговорные стратегии, межкультурные особенности коммуникации и прочее

03

Программа интегрирует искусственный интеллект в изучение языков: учит осознанной работе с инструментами машинного перевода (нейронными сетями), анализу больших данных для лингвистических исследований (корпусная лингвистика), а также навыкам пост-редактуры и контролю качества перевода. Это соответствует национальным приоритетам России в развитии искусственного интеллекта и цифровизации.

Руководитель программы



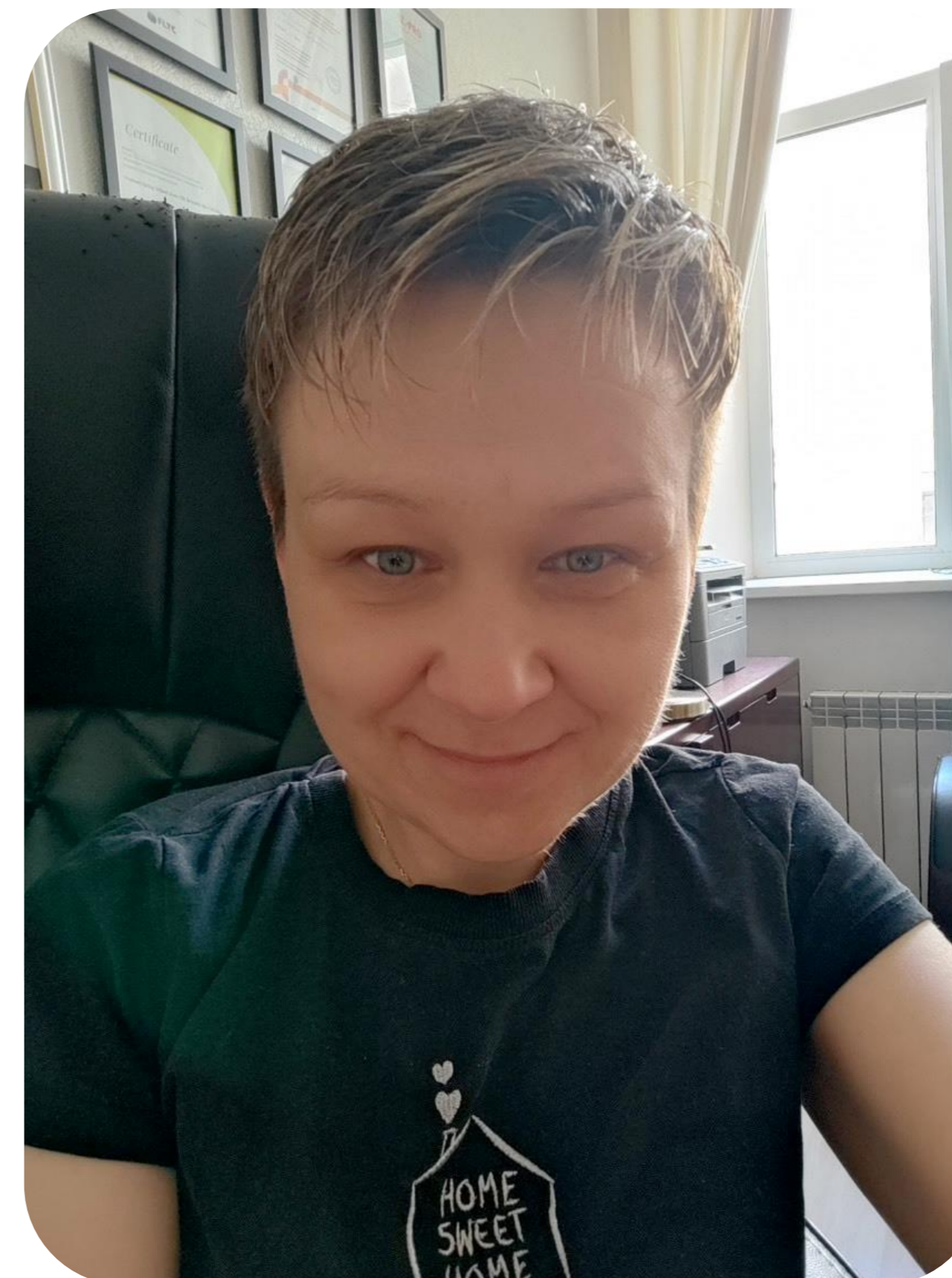
Рудая Елена Алексеевна

- ✦ Кандидат филологических наук
- ✦ Доцент
- ✦ Квалифицированный преподаватель английского и немецкого языков.
- ✦ Устный переводчик в международных проектах по социальному развитию
- ✦ Организатор межвузовских турниров по переговорам с международным контрагентом на английском языке
- ✦ Автор ряда учебно-методических пособий по обучению английскому языку



Почта

kaf83@guap.ru





**Маслова
Жанна
Николаевна**

- ✦ Профессор Кафедры международного предпринимательства
- ✦ Лауреат Всероссийского конкурса на лучшую научную книгу 2015 года в номинации «Гуманитарные науки» за монографию «Творческое языковое сознание»



**Троицкий
Дмитрий
Игоревич**

- ✦ Доцент кафедры международного предпринимательства
- ✦ Ведущий технический переводчик России
- ✦ Научный сотрудник Института системных исследований РАН



**Чиханова
Марина
Анатольевна**

- ✦ Доцент кафедры международного предпринимательства
- ✦ Автор статей по переводу и методике преподавания иностранных языков
- ✦ Лектор Академии профессионального перевода



**Реутова
Елена
Николаевна**

- ✦ Преподаватель Кафедры международного предпринимательства
- ✦ Лингвист, преподаватель английского и немецкого языков
- ✦ Имеет большой опыт работы с международными финансовыми компаниями на протяжении 4 лет



**Инчаурральде
Бесга
Карлос**

- ✦ Доцент Кафедры международного предпринимательства
- ✦ Преподаватель испанского языка как иностранного с 35-ти летним опытом работы
- ✦ Филолог, лингвист и переводчик с английского и испанского языков на русский язык

Ключевые специальные дисциплины



Особенности перевода первого иностранного языка (английского) в юриспруденции

Особенности перевода первого иностранного языка (английского) в технической сфере

Автоматический (машинный) перевод и постредактирование

Технологии ИИ в лингвистических исследованиях

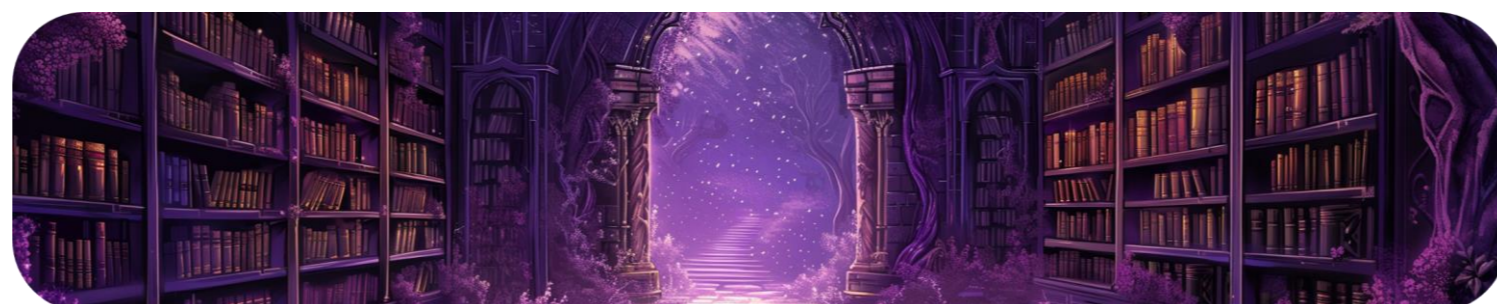
История английского языка и литературы

Основы ведения деловых переговоров

Практика второго иностранного языка (по выбору) в сфере международной деловой коммуникации

Устный последовательный перевод первого иностранного языка (английского) в сфере экономики и международного бизнеса

Экспортная деятельность



Вы сможете работать в:

- ✦ Торговых представительствах в России и за рубежом
- ✦ Компаниях экспортеров/импортеров, международных компаниях
- ✦ Международных департаментах регионов и министерствах
- ✦ Госкорпорациях

Кем вы сможете работать:

- ✦ Переводчик
- ✦ РЕМТ переводчик / редактор
- ✦ Устный сопроводительный переводчик на переговорах, совещаниях, культурных мероприятиях с иностранным контрагентом

Продолжение обучения:

- ✦ После окончания бакалавриата, студент может продолжить свое обучение в магистратуре по направлению «Лингвистика», а также смежным направлением - «Международные отношения» или «Экономика» направленность «Организация внешнеэкономической деятельности», реализуемые на кафедре международного предпринимательства



«РуФилмс»



Агентство переводов и
разработки программного
обеспечения TTS



Комитет по внешним
связям Санкт-Петербурга



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
ЦЕНТР ПОДДЕРЖКИ
ЭКСПОРТА

Центр поддержки
экспорта



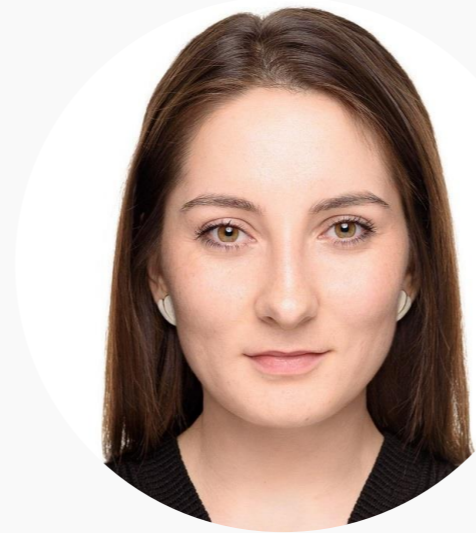
Фонд Росконгресс



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ
ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ
ПАЛАТА

Санкт-Петербургская
торгово-промышленная
палата

Больше информации о программе



**Совина Анна
Рудольфовна**



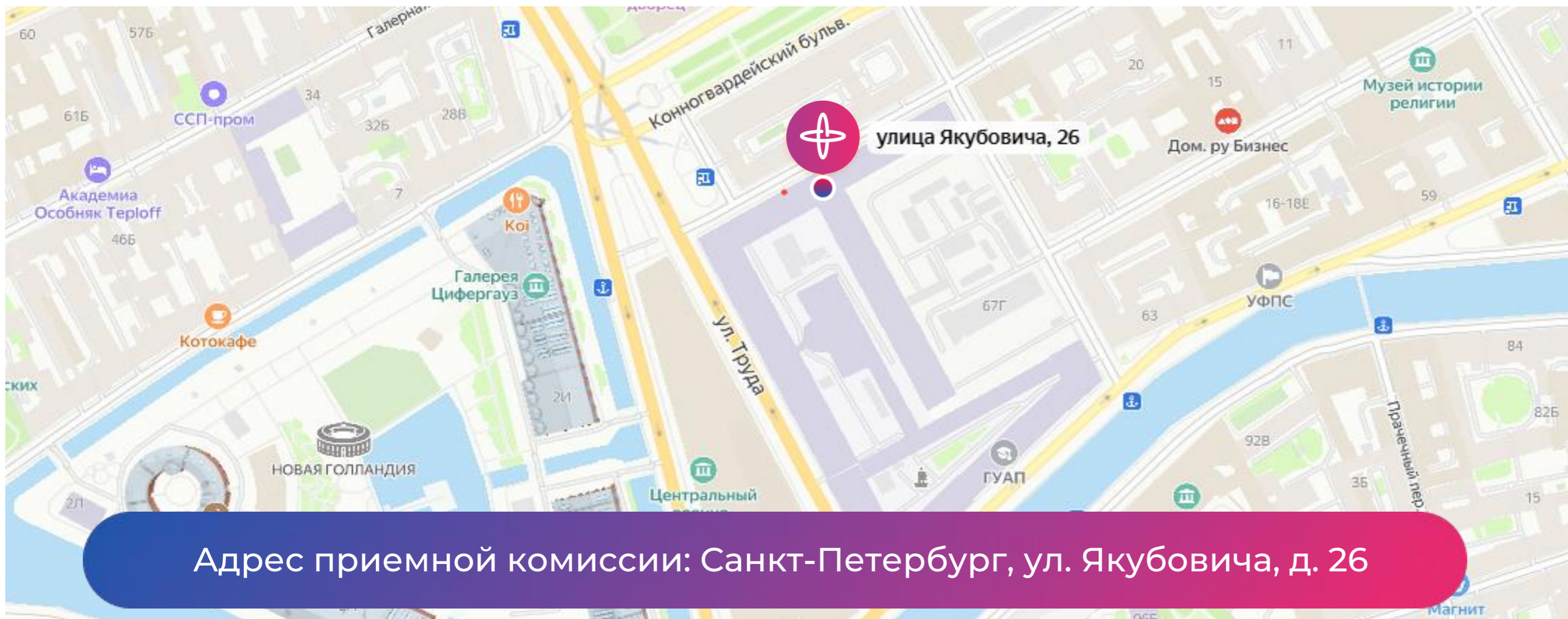
Телефон

+7 (812) 312-21-07
добавочный 084



Почта

priem8@guap.ru



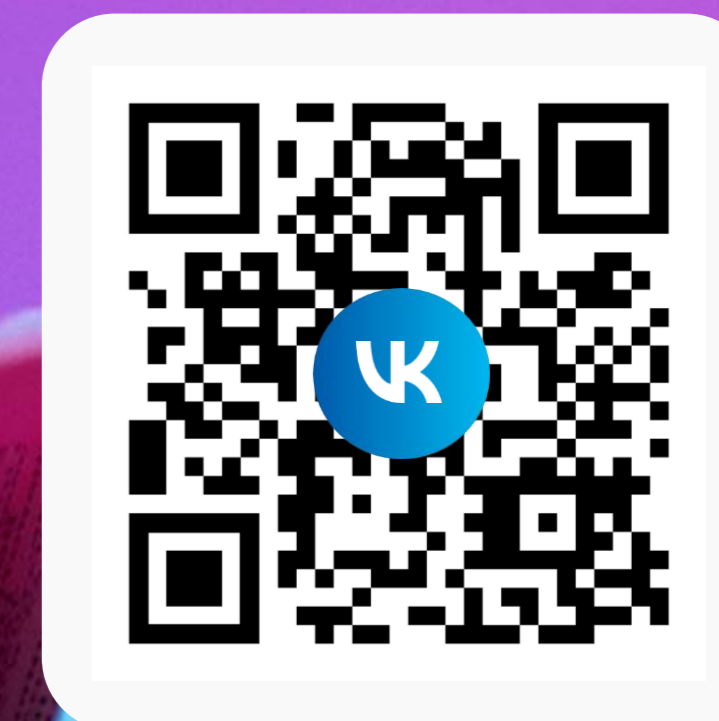
Адрес приемной комиссии: Санкт-Петербург, ул. Якубовича, д. 26



**Страница
программы**



Спасибо ✨
за внимание!



Сообщество
поступающих
ГУАП ВКонтакте



Сайт для
поступающих

#Бакалавриат

#Институт технологий предпринимательства и права